



DONNERSTAG 11.5.2017 **KOSTENLOS!**

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



## Jan Weer meint:

Schnickschnackdideldum, alles wieder anders rum. Wolken passé. Sonne juche! Wind dreht wieder auf Ost. 14 Grad und gar kein Frost. Außerdem gibt's keinen Regen. Jan Weer wird sich heut wohl in die Sonne legen.

**Hochwasser** ist heute um 00.35 + 12.53 Uhr, **Niedrigwasser** um 7.04 + 19.22 Uhr. **Wassertemperatur:** 11 Grad. **SA:** 5.36 Uhr; **SU:** 21.20 Uhr



Anzeigen

## SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

### Tagesfahrt nach Juist

Norderney ab 9.00 h | an 14.45 h  
Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Freitag, 12. Mai 2017

### Tagesfahrt nach Baltrum

Norderney ab 10.00 h | an 15.00 h  
Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten  
[www.cassen-tours.de](http://www.cassen-tours.de)



Alle Ausgaben auf [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

## Unten links

So langsam geht die Bau-saison ihrem Ende entgegen und die Anlieger der großen Baustellen können es kaum erwarten, dass nebenan endlich wieder Ruhe einkehrt. Die Geräusche von Trennschleifer, Kreissäge, Bohrhammer, Bau-fahrzeugen und Rückwärts-fahrpiepen sind vorbei. und vor allem, die Radfahrer dürfen wieder auf die Straße und ich störe die nicht mehr so auf dem Fußweg.

## „Norderney ist unschlagbar“



Am Dienstag wehte der Richtkranz über dem neuen Gebäude am Jugendzeltplatz. Foto: Pape

(ape) – Nach dem vollständige Abriss der maroden Versorgungsgebäude auf dem Zeltplatz am Dünenender krönt seit Dienstag der Richtkranz die beiden Versorgungsgebäude.

Am 25. Juni soll der Neubau bezugsfertig sein. Die neuen Häuser bekommen einen Essensraum, der auch als Seminarraum genutzt werden kann sowie einen Küchenbereich, Sanitäranlagen und Lagerräume - alles ohne Heizung oder Wärmedämmung. Denn die Gebäude sind lediglich für eine fünfmonatige Nutzung im Sommer und Herbst ausgelegt.

Im Oktober wurde der Neubau der Versorgungsgebäude auf dem Zeltplatz beschlos-

sen. Die Kreistagsabgeordneten folgten damit der Empfehlung ihres Jugendhilfeausschusses. Leicht fiel die Entscheidung auf politischer Ebene offenbar nicht. Für den Neubau auf Norderney habe „man schon kämpfen müssen“, berichtet Landrat Harm-Uwe Weber.

Zweimal hatten Amtsleiter Herbert Akkermann vom Landkreis und seine Kollegen von Grund auf neu geplant. Ursprünglich lagen die Kosten für den ersten Entwurf bei 1,1 Millionen Euro. Nun wird der Bau nach seiner Fertigstellung 770.000 Euro kosten. Kombiniert mit dem engen Zeitplan sei dies eine Herausforderung.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen

## Was liegt an?

11. Mai

**Kurmusik:** 10.30 Uhr, 16 + 20 Uhr, Attila Maka Ensemble, Conversationshaus

8.15 Uhr, Zehn-Minuten-Andacht, Ev. Inselkirche, Kirchstr.

10 Uhr, Strandstrolche, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

10.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

12.15 Uhr, „Mein Wunschchoral“ – 30 Min. Kirchenmusik, Ev. Inselkirche, Kirchstr. (Eintritt frei, Spende erbeten)

15 bis 17 Uhr, Offenes Stricken, Patchwork-Stübchen, Jann-Berg-haus-Straße

16 Uhr, Bridge Kreis Norderney, Haus Bielefeld, Feldhausenstr. 2

19 Uhr, Konzert: „Goldenes Wien“ – Lied-Schmankerl der Mozartzeit mit

>> Mehr dazu auf Seite 2

Anzeigen

## La Grotta

PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA

11.30 bis 14.30 Uhr

17.00 bis 22.00 Uhr

Pizza außer Haus bis 22 Uhr  
(Lieferservice bis 19 Uhr)

– Wintergarten / Raucherbereich –

J.-Berghaus-Str. 25/Höhe Grundschule  
Reservierung (04932) 934843

Ab 18 Jahren.  
Ausweispflichtig.  
Suchttrisiko.

# GLÜCKSRAD | JEDEN DO

BIS ZU 50 € ZUSATZGEWINN!

## DIE SPIELBANK.

NORDERNEY

UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

# WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

## Was liegt an?

Studierenden der Gesangsklasse Knut Schoch (Hamburger Konservatorium), Werke von W.A. Mozart, J. Haydn, J.A. Steffan, J. Holzer u.a., Ev. Inselkirche / Kirchstraße (Eintritt frei, Spende erbeten)

**Kino im Kurtheater:** 20 Uhr, Der Hunderteinjährige, der die Rechnung nicht bezahlte und verschwand

### Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr  
Spaßbad bis 18 Uhr

Ev. Inselkirche, Kirchstr., 8 bis 17 Uhr

Bademuseum, 11 bis 17 Uhr, Bademuseum und Galerie Trimborn (4 €)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis 12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“, 10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (6 € / halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei schönem Wetter auch vormittags ab 11 Uhr)

WattWelten Nationalpark-Haus, Am Hafen 2, 9 bis 18 Uhr

Anzeigen

*Al Dente*  
cucina. tipica. italiana

**Für die Abendstunden  
suchen wir  
zur Verstärkung  
1 Kellner/-in**

**Arbeitszeit: 17.30 - 22 Uhr,  
gute Bezahlung**

Tel. (04932) 935 01 43

Nettes Ehepaar aus Hamburg sucht eine Wohnung zum Kauf! Wenn Sie sich von Ihrer Wohnung trennen wollen, rufen Sie uns bitte an! Telefon: 040-54813810

**ZUR MÜHLE**  
„Selden Rüst“  
Restaurant und Teestube  
Geöffnet von Dienstag bis Sonntag,  
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche  
Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

## ZABAD AUTOPFLEGE

**AM SAMSTAG, DEN  
13.05.2017 WIEDER  
AUF NORDERNEY**

**BEI DER TANKSTELLE BODENSTAB**

**TERMINVERGABE  
BITTE UNTER  
0172 / 405 22 62**

## Handtasche nachgeliefert

Walchum – Einen ungewöhnlichen Einsatz hatte die Autobahnpolizei Lingen am Sonntagmorgen gegen 08.45 Uhr. Eine Frau fand auf der Damentoilette am Parkplatz Walchum an der Autobahn A 31 in Fahrtrichtung Emden eine Damenhandtasche, das berichten die Ems-Vechte News.

In der Handtasche befanden sich neben 315 Euro Bargeld und Dokumenten auch diverse Medikamente. Anhand eines Medikamentierungsplanes war den Beamten sofort klar, dass die Eigentümerin der Handtasche dringend auf die Medikamente angewiesen war. Es konnte ermittelt werden, dass die Handtasche

einer 79-jährigen Frau aus Ahaus gehörte, die sich mit einer Reisegruppe auf dem Weg nach Norderney befand. Telefonisch konnte die Reisegruppe erst erreicht werden, als sie sich auf Norderney befand.

Deshalb wurde die Tasche per Stafette von der Autobahnpolizei Lingen an die Polizei Emden und von dort an die Polizei Norden übergeben. Die Beamten der Polizei Norden übergaben die Handtasche dann an den Kapitän der Fähre „Frisia 6“. Die übergelückliche Eigentümerin konnte die Handtasche auf Norderney dann direkt von dem Kapitän in Empfang nehmen.

## Konzert „Goldenes Wien“

Norderney – Heute Abend gibt es in der evangelischen Kirche Lieder aus der Mozartzeit zu hören. Die Gesangsklasse von Knut Schoch vom Hamburger Konservatorium trägt unter dem Motto „Goldenes Wien“ Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn, Josef Anton Steffan und Josef Holzer vor.

Auf dieser musikalischen Entdeckungsreise durch Mozarts Wien stellen die Schülerinnen und Schüler von Schoch das Ergebnis intensiver Arbeit und vertiefter Auseinandersetzung vor. Beginn ist um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei, für die kirchenmusikalische Arbeit wird gesammelt.

Anzeige



**MIDDELBERG**

Wir suchen für unsere Filialen auf Norderney  
**Verkäufer (m/w) in Voll- und Teilzeit**  
(gerne auch Quereinsteiger aus der Gastronomie, Sie erhalten eine umfassende Einarbeitung)

### Wir bieten:

- Bezahlung weit über Tarif
- eine gehobene und kostenlose Unterkunft bei Bedarf

*Kommen Sie in unser Team!*

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.*

**Bäckerei Wilhelm Middelberg GmbH**

Niedersachsenstr. 2 49186 Bad Iburg  
bewerbung@baeckerei-middelberg.de Tel.: 05403/79670

BÄCKER MIT LAIB & SEELE SEIT 1897

## Der Inselweg



Die Insel-Rundfahrt mit 11 Haltestellen zum Ein- und Aussteigen!

Täglich  
11:46, 12:46,  
14:46, 15:46 Uhr  
ab Rosengarten

Omnibus-Fischer · Tel. 04932-2119

**KIM NAILS** Fußpflege · Maniküre · Massage  
Design · Permanent Make-up  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
(gegenüber Haus der Insel)  
Tel. 04932 / 467592 oder 0152 3393 59 20

## TARTUFULO

DAS KARTOFFELHAUS DER INSEL

Fleisch, Fisch & Vegetarisches

J.-Berghaus-Str. 55 · So. Ruhetag · ☎ 3614

*Karla Müller*  
MODE AM KURPLATZ  
**FFC CAMBIO**  
**MARCCAIN**  
Anna Justper *Lola*  
LONDON by the West B

**Grillstation** direkt an der Tanke  
Frische Hähnchen (gerne vorbestellen) – Insel-Currywurst – Schaschlik – Burger – Pommes  
Geöffnet: Mo. - Sa. 11.30 Uhr - 19 Uhr  
Telefon 0173 271 56 39

## SCHICK & SCHÖN

www.kosmetikinstitut-norderney.de

Spezialisiert auf Anti-Aging und Behandlung von Hautproblemen.

Bülwallee 8, Tel. 04932 - 868 99 00

## Zweite Heimat Restaurant

friesisch & mediterran  
12 - 14 Uhr

17.30 - 22 Uhr **1A Küche**  
neue Leitung

(04932) 467 21 22

**Jann-Berghaus-Str. 23**

## IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpreise UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de) Internet: [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de) Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Auflage: 3.300 Exemplare.**

**Wir übernehmen die Reinigung und Schlüsselübergabe von Ferienwohnungen**  
**Tel.: 0172-9361868**

**DRUCKFRISCH: FOTOKALENDER 2018**



Nur **9,80 €**

Größe: 33,7 x 24 cm

**Begleiter durch das Jahr**  
 Dieser Wandkalender bringt die Norderneyer Jahreszeiten überall hin.



**NORDERNEYER MORGEN** JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL  
in Kooperation mit dem NORDERNEYER MÖBEL- und der NORDERNEYER RUNDSTUHL

Winterstraße 6 - 26548 Norderney

**WEIN LOUNGE** Direkt am Kurplatz  
 130 versch. Weine & Champagner  
 Eis | Kuchen | Waffeln | Antipasti | Salat  
 Neue Karte mit warmen Speisen

**Bademode Gr. 36-54**  
**Windhorst**  
 Poststraße 15

**Wohn- & Gewerbeimmobilien**  
 Tel. 04932 - 99 11 766  
 www.tu-casa-immobilien.de

**Für jedes Budget die richtige Idee!**

**NORDERNEYER MORGEN**

**fritsching's Restaurant**  
 ALLES AUCH AUSSER HAUS  
 10:30 Uhr - 14:30 Uhr  
 16:30 Uhr - 20:30 Uhr  
 - Dienstag Ruhetag -  
 Im Gewerbegebiet 28 · Tel. 803 49 77

**Frosinn - Frozen Yogurt**  
 Leckerer Joghurt mit Saucen, Streusel & frischem Obst  
 Jann-Berghaus-Str. 15 (gegenüber der Volksbank)

# „Norderney ist unschlagbar“

Fortsetzung von Seite 1

Akkermann: „Ich haben noch nie eine zeitlich so enge Baustelle gehabt.“

Um die Kosten so gering wie möglich zu halten, habe man genutzt, was vorhanden war, berichtet Akkermann. Die Firma Onnen habe daher nur geringe Anpassungen an den alten Fundamenten vorgenommen. Das Fundament musste nur um den neuen Durchgangsbereich erweitert werden, der die beiden Häuser miteinander verbindet.

Der Bau entspreche aber genau den Abmessungen der abgerissenen Gebäude. An dieser Stelle habe man sehr genau gearbeitet, weil es sich um einen Bestandsbau handele, erklärt Akkermann.

Seit gut 15 Jahren findet die Jugendfreizeit des Landkreises Aurich auf dem Zeltplatz am Dünenender statt. Nach der Stilllegung des Platzes vor zwei Jahren gingen die Anmeldezahlen für das alternative Freizeitangebot

deutlich zurück. Zwischen 100 und 150 Kinder waren es seit der Verlegung nur noch. Zuvor waren es immer 250 Kinder. Immer habe es einen regelrechten Ansturm am Anmeldetag gegeben. „Norderney ist unschlagbar für uns“, erklärt Landrat Weber in seiner Rede.


Zwei jeweils neuntägige Sommerfreizeiten wird es in diesem Jahr geben. Wie viele Anmeldungen es geben wird ist noch unklar. Der Anmeldetag ist am 16. Mai.

Die Campingfreizeit richtet sich vor allem an Kinder, die nicht mit ihren Eltern in Urlaub fahren können, weil das Geld fehlt. Und so werden 30 Prozent der verfügbaren Karten über den Sozialen Dienst des Jugendamtes zu einem geringen Teilnehmerbeitrag vergeben.

In diesem Jahr wird es außerdem eine einwöchige Schulung für Jugendgruppenleiter vom Landkreis geben. Diese wird erstmalig durchgeführt und startet am 6. Juli.

Maksim hat jetzt ein Brüderchen zum Spielen

**Valerij**  
 \* 9. Mai 2017



Es freuen sich die glücklichen Eltern  
 Wadim und Nicole Weiland geb. Fitzner  
 und alle Omas und Opas

**Deckena** **GESUND & FRISCH**

MITTAGS MENÜ D0/11/05	Herzhafte KOHLROULADE / Bratensauce / Salzkartoffeln.....	6.50 €
KOCHINSEL 04932/911231	Leichter MÖHRENEINTOPF / Küstenrind.....	4.50 €
Strandstr. 20 04932/869636	Veggie: Bio-GEMÜSECURRY / Kokosmilch / Nudeln.....	5.50 €
Friedrichstr. 16 04932/990637	Ab 11 Uhr: Ofenfrische SPARERIBS	

So schmeckt Feinkostfriesland

**Ladenlokal (keine Gastronomie) gesucht**  
**0152 33 92 65 24**

**MODE RAUM** Friedrichstr. 30  
 Ecke Poststraße  
 NORDERNEY Telefon 840 17 47

**SPORTALM KITZBUHEL** **AIRFIELD**  
**DANIEL HECHTER**

**RESTAURANT ATHEN**  
 MO. - SO. 12 - 14 + 17 - 22 UHR  
 - DIENSTAGS RUHETAG -  
 Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

**Stadtcafé** Mo.-So. ab 9 Uhr  
 - Di. Ruhetag -  
 Frühstück  
 hausgem. Kuchen, fr. Waffeln  
 Kleine Gerichte  
**Wilhelmstr. 2 / Kurplatz**

**Medizinische Fußpflegepraxis**  
 B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel  
 Nordseehaus, Bülowallee 6, Tel. 0176/62552295

**Al Dente**  
 cucina. tipica. italiana  
**Neues Restaurant**  
 Tägl. 12 - 14 & 17:30 - 22 Uhr  
 Mo. Ruhetag (außer Feiertage)  
 Osterstr. 6 / Ecke Winterstraße  
 Tel. (04932) 935 01 43

**TUDO-DER FRISEUR**  
 Winterstrasse 4 - Tel. 2488

**BAMBUS GARTEN**  
 - Asiatische Küche -  
 Geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr  
 Montag Ruhetag!  
 Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr  
 inkl. gratis Frühlingssorte oder Pekingsuppe  
 www.bambusgarten-ney.de  
 Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

**LandTours** TÄGLICH geführte Inselfour  
 SEGWAY TOUREN  
 Tel. 0171 191 34 45 9.30 + 15 h

**Andre's Restaurant**  
 Friedrichstr. 21, Tel. 938 320  
**Täglich ab 11 Uhr (Mittwoch Ruhetag)**  
**Durchgehend warme Küche**  
 hausgem. belgische Waffeln

**Kindermode Kunterbunt** **sigikid**  
 Jann-Berghaus-Str.20 an der Grundschule  
**Super reduziert!**  
**ICEPEAK**  
 Softshell-Jacke ab 29,- €

# Konzerterlebnis mit Spaßfaktor



Die Queenz of Piano verbinden bei ihren Auftritten Unterhaltung und Musik. Foto: Felix Groteloh

Norderney – Am morgigen Freitag steht ein Auftritt des Duos "Queenz of Piano" (Jennifer RÜth und Anne Folger) auf Norderney auf dem Programm. Die Zuhörer erwartet ein kurzweiliges Konzerterlebnis mit hohem Spaßfaktor. Film-melodien wie aus Mission Impossible und James Bond, Piazzolla-Tangos, Vivaldiklän-

ge und Sambaklassiker stehen ebenfalls auf dem Programm sowie Klassikstücke. Dazwischen schießt sich das Duo spitzzüngige Dialoge zu und bringt mit Selbstironie und Wortwitz das Publikum zum Lachen. Beginn ist um 20 Uhr im Conversationshaus. Der Eintritt kostet 25 Euro an der Abendkasse und 22 Euro im Vorverkauf.

Anzeigen

# NOMO FESTLANDS-ABO

Den gedruckten Norderneyer Morgen bundesweit lesen.

Einmal pro Woche senden wir Ihnen die gesammelten Nomo-Ausgaben zu.

Hiermit bestelle ich den Norderneyer Morgen im Festlands-Abonnement für 12,90 € pro Monat (mindestens 2 Monate, danach monatlich kündbar). Mit der Abbuchung (monatlich) des Abopreises bin ich einverstanden.



Name:

Straße:

Wohnort:

Bank:

IBAN:

Rechnungsadresse (falls abweichend):

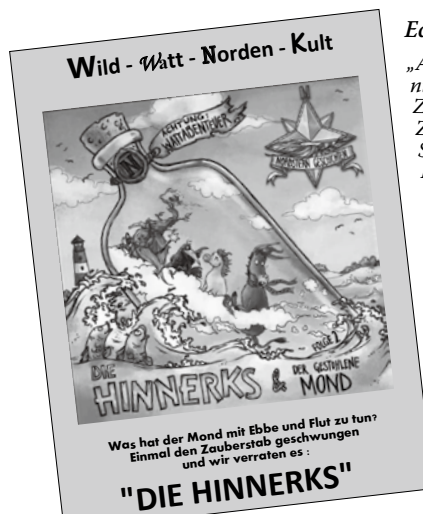
Datum/Unterschrift



**NORDERNEYER MORGEN**  
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

## Wattabenteuer: DIE HINNERKS & der gestohlene Mond

Von Kindern getestet!



Echt norddeutsches Hörspiel:

„Auch wenn Baumzweig Wurzel nur ein mäßig begabter Zauberer ist, diesmal hat sein Zauber auf Anhieb geklappt: Schwupps ist der Mond vom Himmel verschwunden!“

Was das zur Folge hat, erfahren die Hinnerks durch einen Hilferuf aus dem Watt. Ebbe und Flut sind verschwunden, das Meer steht still und die Natur ist in höchster Gefahr.

Mit viel Mut und einem kleinlauten Zauberzweig im Gepäck, machen sich die Hinnerks auf, um Wilma Wattwurm, Sniefke Speckflosse und den anderen Wattbewohnern zu helfen...

Auch Folge 1 „Rummispilzbeben – Abenteuer im Moor“ erhältlich!

Tolles Hörspiel mit Musik zum Wattenmeer (5-12 Jahre)



Erhältlich beim:



**NORDERNEYER MORGEN**  
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Winterstraße 6  
26548 Norderney

... und was macht Ihr diesen Sommer?

An dem Tag wollen wir grillen!

UNSERE EMPFEHLUNG ZUM WOCHENENDE!

### Sonnenstarter-Paket

- 4 leckere Brauhausbier-Steaks vom Nacken
- 4 Stück Deckenas Inselbratwurst
- 1 kg Hausmacher Kartoffelsalat
- 1 Pfund Knobimayo ..... 14,90 €

Dieses Wochenende frische italienische Bratwurst mit Käutern und Tomate und Kalbsbratwurst im Ring

Burgerpatties vom Küstenrind und Salzwiesenkalb

Dazu Deckenas beste Steaksaucen und Senfspezialitäten



Fleischgenuss von Ihrem Inselmetzger

Friedrichstraße 16 · 26548 Norderney | Strandstraße 20 · 26548 Norderney

So schmeckt Feinkostfriesland.